

冊

八和

粵劇藝人口述歷史叢書（一）



香港八和會館

成立於1953

文珊（香港中文大學粵劇研究計劃）
香港八和會館第三十四屆理事會





八和

粵劇藝人口述歷史叢書（一）

執行編輯：張文珊(香港中文大學粵劇研究計劃)
責任編輯：香港八和會館第三十四屆理事會



書名：八和粵劇藝人口述歷史叢書（一）
執行編輯：張文珊（香港中文大學粵劇研究計劃）
行政統籌：丁羽
責任編輯：香港八和會館第三十四屆理事會
出版：香港八和會館
電話：2384 2929
地址：九龍油麻地彌敦道 493 號展望大廈 4 字樓 A 座
電郵：hkbarwo@netvigator.com
網址：http://www.hkbarwo.com
排版承印：4a Colour Design
出版日期：2010 年 10 月
發行：中文大學出版社
電話：2946 5300
定價：HK\$60
I S B N：978-988-19529-1-2

粵劇發展基金 資助

網址：<http://www.coac-codf.org.hk>

* 版權所有 未經授權 不得擅自轉載、節錄或以任何形式翻印

目錄

序言.....	1
訪問者介紹.....	3
訪問人物	
- 梁曉輝（資深提場）.....	17
- 黃君林（資深演員）.....	27
- 陳醒棠（資深演員）.....	37
- 江成（資深擊樂領導）.....	47
- 胡九（資深衣雜箱）.....	55
- 麥惠文（資深音樂領導）.....	62
- 黃滔（資深音樂領導）.....	70
- 何文煥（資深演員）.....	77
- 梁權（資深音樂領導）.....	85
- 梁少松（資深粵劇龍虎武師及武術指導）.....	97
參考資料.....	107
香港八和會館簡介.....	111
問卷調查.....	116

口述歷史・承傳發展

香港八和會館作為香港粵劇從業人員聯會，一直都竭盡所能推動粵劇藝術。本人自2007年起擔任八和第三十三屆理事會主席以來，與理事會成員積極推動各項保育及承傳工作，例如爭取延續香港碩果僅存的粵劇表演場地新光戲院、為在職新進粵劇演員舉辦「技能提升課程」、開辦青少年演員班以訓練粵劇表演接班人，以及於廣州、澳門及上海演出粵劇，並為第三十八屆香港藝術節製作開幕節目《百年回顧八和鳴》。對於粵劇的承傳和發展，不少有心人都做著不同的工作。手法可能有異，目標其實一致。

在八和而言，粵劇人才是粵劇表演藝術的核心價值。一方面觀眾經常留意及愛戴舞台上的紅伶名角，但同時其實有很多幕後工作者在默默耕耘，對粵劇藝術作出了畢生貢獻，其寶貴的經驗和知識，是粵劇彌足珍貴的寶庫。

為此，八和自2008年6月起舉行「口述歷史計劃」，由八和的理事分別與多位資深粵劇前后台人員進行訪問。受訪者包括：人稱「提場王」的梁曉輝；音樂/擊樂領導江成、麥惠文、黃滔及梁權；衣雜箱前輩胡九；縱橫舞台超逾半世紀的演員黃君林、陳醒棠及何文煥；於粵劇電影及舞台擔任武術指導的梁少松。訪問者為資深粵劇藝人李奇峰、羅家英和新劍郎。由於訪問者和被訪者都是粵劇的行內人，不論對粵劇歷

史抑或傳統粵劇舞台表演都能作出互相引證和參照的效用。訪問在輕鬆閒適的環境之下進行，被訪者如數家珍地縷述粵劇歷史和個人心得，八和再將之整理成文字紀錄，出版為【八和粵劇藝人口述歷史叢書】，以之流傳後世，以作傳承。

在此本人衷心感謝各被訪者和訪問者於訪問中暢所欲言，毫不吝嗇地與我們分享其獨特及珍貴的從藝經驗，讓後學增益不少，亦保留及為香港粵劇口述歷史記錄作出貢獻。

2009年9月，粵港澳三地政府透過中央政府共同申報的粵劇，獲聯合國教科文組織列入《人類非物質文化遺產代表作名錄》，是香港首項世界非物質文化遺產。因此，我們更應盡快搜集、整理及保存各式各樣與粵劇藝術有關的資料，以促進粵劇藝術未來進一步的發展。

本書為是項「口述歷史計劃」叢書的首部結集，八和希望未來陸續為其他資深粵劇工作者作訪問記錄，讓他們的從藝心得和舞台藝術得以傳世。如此艱鉅的工作，有賴各界有心人鼎力支持，批評指教。



香港八和會館汪明荃主席暨
第三十四屆理事會
2010年10月

訪 問 者 介 紹



李奇峰

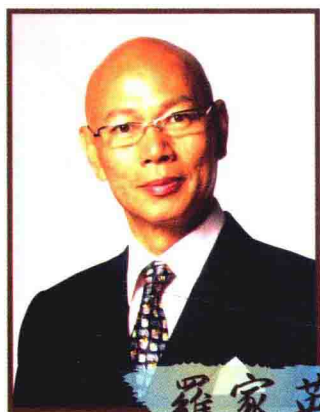
李奇峰為資深粵劇演員，出生於粵劇世家，演出粵劇經驗豐富，曾赴美國及東南亞各地作台前幕後演出。1980年與梁漢威、阮兆輝、尤聲普成立「香港實驗粵劇團」。1984年帶領「勵群粵劇團」遠赴歐洲演出，創立「香港粵劇團」於歐洲公演先河。七十年代，李奇峰移民到紐約商界發展，在製衣業、地產業、餐飲業及酒店業成就斐然。2005年退休後成立「粵劇戲台」（非牟利團體），主要活動於紐約、香港兩地，全力推廣中國粵劇文化不遺餘力。現任香港八和會館第三十四屆理事會財務組主任。



新劍郎

六十年代隨名宿吳公俠學藝，後從許君漢習北派。除了演出外亦積極參與粵劇推廣及幕後製作，作品有《七賢眷》、《妻嬌妾更嬌》等。2001年與南鳳組織「新鳳凰劇團」，並初次編寫粵劇劇本《荷池影美》。2002年自組「新輝煌劇團」，2003年製作新編粵劇《蝴蝶夫人》，

2004年再度執筆編寫《碧玉簪》，近期作品包括《大唐風雲會》及《驚雷》等劇。2009年獲民政事務局頒發嘉許獎，現任香港八和會館第三十四屆理事會副主席、粵劇發展諮詢委員會委員、粵劇發展基金執行委員會委員。



羅家英

羅家英從小接受父親羅家權及伯父羅家樹的嚴格培訓，學習基本功架，並曾先後問藝於粉菊花、呂國銓、劉洵及李萬春等京劇大師。

羅家英曾先後組成「英華年」、「大群英」及「勵群」等粵劇團，演出名劇眾多，如《章台柳》、《蟠龍令》、《鐵馬銀婚》、《活命金牌》、

《南宋鴛鴦鏡》、《狄青》、《曹操與楊修》等十數齣，並遍演英國、美加、星馬、法國、荷蘭、澳洲及中國等地，獲高度評價。多年來，羅家英致力復興粵劇，包括教導青年人學習粵劇，並與中樂團合作粵曲演唱，開創了粵劇演唱會之先河。他曾把莎士比亞名劇《馬克白》及《李爾王》分別改編成粵劇《英雄叛國》及《李廣王》；又編撰粵劇《德齡與慈禧》，在傳統粵劇基礎之上增添新意。現任香港八和會館第三十四屆理事會康樂組主任。

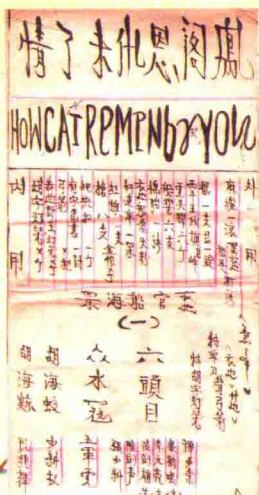
梁曉輝



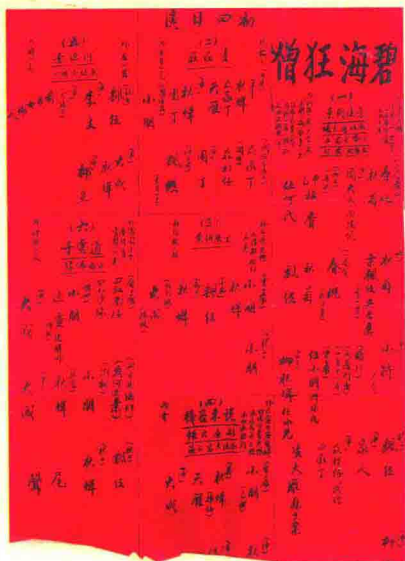
梁曉輝、龍劍笙、任冰兒、言雪芬



蓋鳴暉、梁曉輝



《鳳閣恩仇未了情》提綱 (1962)



《碧海狂僧》提綱 (1951)

黃君林



黃君林



一九九一年與白先勇、李海、大相、吳一、王、楊、

陳醒棠



陳醒棠、羅家英



第21屆理事會部份理事合照
後排左三為陳醒棠（1982）



陳醒棠、關海山、林蛟（1986）



八和會館參加公益金百萬行（1986）

(序為劉筆氏姓以)名芳伶紅加參

[illegible]

— 出力方合 —

[illegible]

(內通)角八元二十至元三：價票

(一) 天月 (天月) 天月		(二) 月 (月) 月		(三) 月 (月) 月		(四) 月 (月) 月		(五) 月 (月) 月		(六) 月 (月) 月		(七) 月 (月) 月		(八) 月 (月) 月		(九) 月 (月) 月		(十) 月 (月) 月		(十一) 月 (月) 月		(十二) 月 (月) 月		(十三) 月 (月) 月		(十四) 月 (月) 月		(十五) 月 (月) 月		(十六) 月 (月) 月		(十七) 月 (月) 月		(十八) 月 (月) 月		(十九) 月 (月) 月		(二十) 月 (月) 月		(二十一) 月 (月) 月		(二十二) 月 (月) 月		(二十三) 月 (月) 月		(二十四) 月 (月) 月		(二十五) 月 (月) 月		(二十六) 月 (月) 月		(二十七) 月 (月) 月		(二十八) 月 (月) 月		(二十九) 月 (月) 月		(三十) 月 (月) 月		(三十一) 月 (月) 月		(三十二) 月 (月) 月		(三十三) 月 (月) 月		(三十四) 月 (月) 月		(三十五) 月 (月) 月		(三十六) 月 (月) 月		(三十七) 月 (月) 月		(三十八) 月 (月) 月		(三十九) 月 (月) 月		(四十) 月 (月) 月		(四十一) 月 (月) 月		(四十二) 月 (月) 月		(四十三) 月 (月) 月		(四十四) 月 (月) 月		(四十五) 月 (月) 月		(四十六) 月 (月) 月		(四十七) 月 (月) 月		(四十八) 月 (月) 月		(四十九) 月 (月) 月		(五十) 月 (月) 月		(五十一) 月 (月) 月		(五十二) 月 (月) 月		(五十三) 月 (月) 月		(五十四) 月 (月) 月		(五十五) 月 (月) 月		(五十六) 月 (月) 月		(五十七) 月 (月) 月		(五十八) 月 (月) 月		(五十九) 月 (月) 月		(六十) 月 (月) 月		(六十一) 月 (月) 月		(六十二) 月 (月) 月		(六十三) 月 (月) 月		(六十四) 月 (月) 月		(六十五) 月 (月) 月		(六十六) 月 (月) 月		(六十七) 月 (月) 月		(六十八) 月 (月) 月		(六十九) 月 (月) 月		(七十) 月 (月) 月		(七十一) 月 (月) 月		(七十二) 月 (月) 月		(七十三) 月 (月) 月		(七十四) 月 (月) 月		(七十五) 月 (月) 月		(七十六) 月 (月) 月		(七十七) 月 (月) 月		(七十八) 月 (月) 月		(七十九) 月 (月) 月		(八十) 月 (月) 月		(八十一) 月 (月) 月		(八十二) 月 (月) 月		(八十三) 月 (月) 月		(八十四) 月 (月) 月		(八十五) 月 (月) 月		(八十六) 月 (月) 月		(八十七) 月 (月) 月		(八十八) 月 (月) 月		(八十九) 月 (月) 月		(九十) 月 (月) 月		(九十一) 月 (月) 月		(九十二) 月 (月) 月		(九十三) 月 (月) 月		(九十四) 月 (月) 月		(九十五) 月 (月) 月		(九十六) 月 (月) 月		(九十七) 月 (月) 月		(九十八) 月 (月) 月		(九十九) 月 (月) 月		(一百) 月 (月) 月		(一百零一) 月 (月) 月		(一百零二) 月 (月) 月		(一百零三) 月 (月) 月	
-----------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	--------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	----------------------	--	---------------------	--	-----------------------	--	-----------------------	--	-----------------------	--

(五) 五皇登殿飾演人員分配表

(飾) 張德勝

10

100

出，按宮殿均用琉璃瓦鋪設。

說子、則制不同。樂極之至，則

青麟堂子母蓮花青麟

曾國人在國策黃帝後世約減少，則

二、聯合區域（各縣性質劃分），數量

... 不少。故其列于後。

一、說說你對「三民主義」的認識。

[illegible]

花女、金剛國畫、歌遊王國、平沙

生，而能收其萬物。故雖則宜其

計。官具不取其時。又有關稅計都二篇。

... 國，宜其知此以助其志，則其志必成。...

4

人事

晚七時正開演

10

10

『玉皇登殿』本事

一九五九年一月六日（星期二）晚七時正開演

[illegible]

此張《玉皇登殿》單張由陳醒棠珍藏

江成



演公會大劇演營經利福葵善會坊街角旺

團劇佳紅慶 屋十第

：址場場劇
球區麥街洗旺
場大花 角
七元四元六元 價

監制：景偉 坤 務制 何：理維
林錦棠 李香琴 筱菊紅 梁寶珠 陸忠玲 李景君 梁醒波 南羽
苗蘭 歐倩 張芳 廖珍 小陳
(多) 洋倩 帆一 瑞 珍 龍天

劇巨編新埠港演全點八晚每四初年至一初年

會英羣畔潭魚鯉

粵劇紅伶總匯，中西音樂拍和！
新編賀正喜劇，七彩舞台燈光！

預售 江牛 中樂領導
四天 路實生
場景 羅樹堅
時間 下午八點正
好戲 精彩
依歸！

解武虎龍沐北
小梁袁來
上少信小
海老虎松田
仔 出演體全導領
棚戲型巨



胡九



胡九、羅家寶 (1997)



胡九、高麗 (1994)



新劍郎、羅家英、胡九



胡九、南紅 (1998)



胡九、陳好逑 (1998)

麥惠文



新劍郎、麥惠文



麥惠文在加拿大演出 (1976)



八和小學開幕：麥惠文、
黃炎、李香琴



汪明荃主席拜會普福堂 (1992)

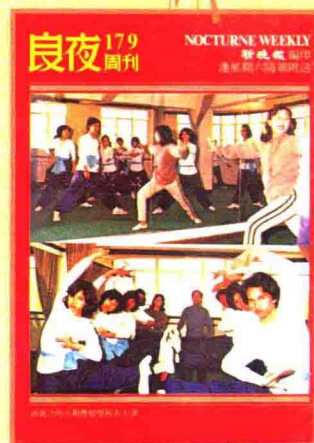


麥惠文擔任香港演藝學院
中國戲曲課程主任導師
(1999-2008)





八和粵劇學院第一屆開學典禮(1980)



八和粵劇學院接受新晚報專訪(1980)



麥惠文提供早年成立八和粵劇學院的珍貴資料

黃滔



黃滔、羅家英

